



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



City of Gonzales Summer Camp Registration!



First Registration:

Gonzales Residents &
Those who work in Gonzales ONLY

Saturday, April 27

10:00 AM to 2:00 PM

Vosti Recreation Center
107 Centennial Drive

\$10 per week/per child non-refundable
deposit or full payment due at registration

Registration Daily at City Hall Starting April 29
For more information, call 831-675-5000

June 10-August 9 (Monday-Friday)

8:30 AM to 5:00 PM

Early drop off starting @ 7:30 AM/Late pickup until 5:30 PM

Wonder Camp- Entering TK & K

Discovery Camp-Entering 1st & 2nd Grade

Adventure Camp-Entering 3rd & 4th Grade

Explorer-Entering 5th & 6th Grade

Challenger Camp-Entering 7th & 8th Grade

Summer School Participants

Camp staff will pick up participants at the school when school lets out and sign them into the camp program. All Summer School participants will spend the entire day with us on Fridays!

Ciudad de Gonzales Campamento de Verano Registración!



Primer día del Registración:

Residentes de Gonzales y aquellos que
trabahan en Gonzales SOLAMENTE

sabado, 27 de abril

10:00 AM to 2:00 PM

Vosti Recreation Center

107 Centennial Drive

\$10 pro semana/por niño un deposito no
reembolsable o pago completo será debido a
la hora de registración

Registración Diaria en City Hall empezando el 29 de abril

Mas información: 831-675-5000

10 de junio-9 de agosto (lunes-viernes)

8:30 AM to 5:00 PM

Dejar a los niños temprano empezando a las 7:30 AM

Recoger tarde hasta las 5:30 PM

Campamento de Wonder- Entrado TK & K

Campamento Discovery-Entrado 1st & 2nd

Campamento Adventure-Entrado 3rd & 4th

Campamento Explorer-Entrado 5th & 6th

Campamento Challenger-Entrado 7th & 8th

Participantes de la Escuela de Verano

El Personal del Campamento recogerá a los participantes de la escuela cuando salgan
y los firmen en el campamento. Todos los participantes del Escuela de Verano
pasaran todo el día con nosotros los Viernes!



SANTA ✓ FE

◆ F O O D S ◆

Mercado · Carniceria

Come celebrate the Grand Opening

Ven y Celebra la Gran Apertura

Saturday April 27th /Sábado 27 de Abril

12:00–2:00 p.m.

851 5th Street · Gonzales

Enjoy · Food

· Live Music

· Give Aways

& Much More

Venga y Disfrute

· Comida

· Musica en Vivo

· Premios

& Mucho Mas

Special Thanks to our Sponsors/Agradecimiento Especial a Nuestros Patrocinadores

**FUD · AZTECA MILLING · PEPE'S · PACIFIC AGRI · HELADOS LA TAPATIA · EL MEXICANO · BIMBO ·
ADOBE · TOTAL MARKETING · KLASS · MISSION FOODS · ARMOUR ECKRICH · PEPSI · LOS ALTOS**



National Prescription Drug Take-back Day

Día Nacional de Entregar Drogas de Prescripción

Eliminate prescription drug abuse by turning in expired or unused prescription drugs with **no questions asked!**

*Elimine el abuso de drogas de prescripción y entregue sus medicamentos ya vencidos o que no han sido consumidos y **no se le hará preguntas!***

Date/Fecha:
Saturday/sábado
April/abril 27, 2019
10:00 a.m.-2:00 p.m.

Drop off your prescription drugs at/*Deje sus medicamentos en el:*
Gonzales Police Department/Departamento de Policia
109 Fourth St. Gonzales, CA 93926

Please refrain from bringing liquid medications, illegal substances, or needles.
Por favor no deje medicamentos en liquid, drogas ilegales o jeringas.

For more information contact the Gonzales Police Department at (831) 675-5010
Para más información llame al Departamento de Policía de Gonzales a (831) 675-5010
or/o Sun Street Centers (831) 753-5150





Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

New Residential Battery Recycling Program

Nuevo Programa de Reciclaje de Pilas/Baterias para Habitantes



1

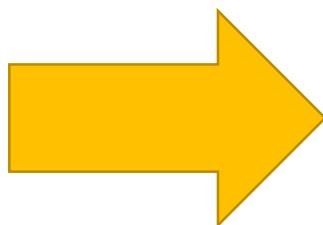
Collect your used household batteries
(Residential Customers ONLY)
Separe sus pilas del hogar usadas
(Hogares SOLAMENTE)



Button & Hearing Aid
Pilas de Boton

2

Place in a clear zipper bag,
1 quart or smaller
Colóquelas en una bolsa con cierre transparente de 1 cuarto o menos



Clear Zipper Bag
1 Quart or Smaller
Bolsa de cierre transparente de 1 cuarto o menos

3

Place on top of blue recycling cart lid **DO NOT** place inside of cart!

Póngalas encima de la tapa azul del bote de reciclaje
¡NO las ponga dentro del bote!





**Food,
Vendors,
Fun & More**

**Raising Funds
to Serve...**



**GHS Student
Awards**

**Gonzales
Food Pantry**



**Join the Gonzales
Lions Club!**

**Saturday, May 4, 2019
10 a.m. to 3 p.m.**

**American Legion Hall
Post 81**

419 Fifth Street

**For more details or to become a vendor,
call: Minnie Flores 831-206-5519**

Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!

Toddler & Preschool Activities, Snacks,

Take home Educational Materials & Safety Information!



Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)

Saint Theodore's Church Hall

10:00AM - 12:00PM

May 8, 2019 - Activities & Kinder Readiness

For more information call

675-5000

Provee cuidado de niños informal* que no son de Ud.?

Tenemos un grupo de juego para usted y para las niños que cuida
Actividades para niños pequeños y preescolares, snacks, llevase a casa
materiales educativos e informacion de seguridad



Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

***informal (no preveedora con licencia)**



Saint Theodore's Church Hall

10:00AM - 12:00PM

**8 de mayo del 2019 - Actividades y Preparación
para Kindergarten**

Para mas informacion lame al

675-5000



Employment Opportunity

POLICE OFFICER

\$5,375.16-\$7,073.34 /month

POSITION OPEN UNTIL FILLED

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.

For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or visit our web site at

<https://gonzalesca.gov/services/human-resources/job-opportunities>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street

The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer



GONZALES COMMUNITY POOL

NEW SWIM LESSONS COMING THIS SUMMER!

SWIM UNIVERSITY CURRICULUM

**ALL swim lesson participants will be required to participate
in a pre registration swim skills assessment.**

**This assessment will be done in order to place your child in
the correct level class for their skill level.**

Skill Assessment Dates are:

May 11, June 1 & June 8 from 10AM—2PM

June 5 from 6-8PM

June 10—July 22

Every Monday 4:30 - 5:30PM & Every Saturday 8-9AM



GONZALES COMMUNITY POOL

Nuevas Clases de Natación este Verano!

SWIM UNIVERSITY CURRICULUM

Todos los participantes deberán de participar en una evaluación de natación antes de registrarse.

Esta evaluación se realizará para poder ubicar a su hijo/a En la clase y nivel apropiado a su nivel de habilidad.

Fecha de evaluación:

11 de Mayo , 1 de junio & 8 de junio from 10AM—2PM

5 de junio 6-8PM

10 de junio — 22 de julio

Cada lunes 4:30 - 5:30PM y Cada Sabado 8-9AM



**Grupos Unidos
de Gonzales
Presenta/Presents:**



**April/abril 28, 2019
Central Park, Gonzales
12:00-5:00 PM**

- **Evento familiar gratis para los niños**
 - **Comida y bebidas**
 - **Juegos y musica**



- **Family friendly free event for children**
 - **Food & drinks**
 - **Games & music**

Information/Información:

Roberta Camacho: (831) 262-6135

e-mail:

AsambleaDeGonzalesRoberta@yahoo.com



American Legion Post 81

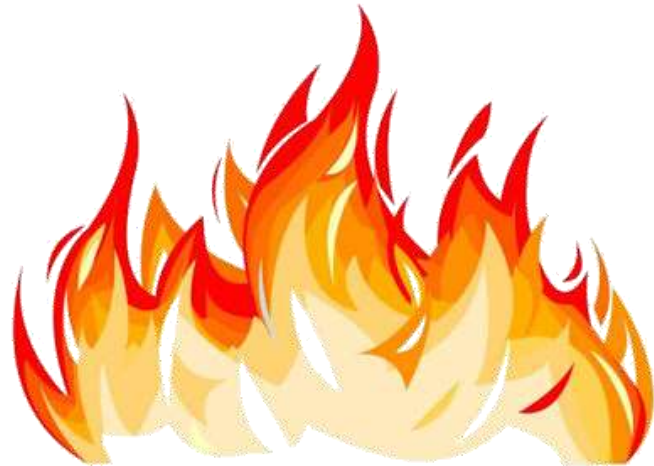
Memorial Day Chicken Take-out BBQ

Monday, May 27, 2019

11:00 AM – 2:00 PM

**Meal Includes: ½ Chicken,
Beans, Roll & Salad
Bake Sale!**

\$15
Bring your
Own
Containers



American Legion Hall: 419 Fifth Street

For Tickets Call: Art Ramirez 831-783-4392



Dog Licensing, Vaccination & Microchip Clinic
Saturday, April 27 10:00 AM-2:00 PM
Gonzales Police Department 109 Fourth Street

Services Being Provided

Rabies Vaccination: \$20 Parvo: \$25

Bordetella: \$20 Microchip: \$25

(New!) Vaccine & Microchip for Cats

FVRCP for Cats: \$20

Dog License
Payments are
Due:
May 31, 2019



ALL DOGS MUST BE ON A LEASH

**Vaccines and microchips are being provided and administered by
SPCA of Monterey County**

Questions?

Call (831) 675-5010

Monday-Friday 8 AM – 5 PM



Licencia Para
Perros

Pagos se vencen:

31 de Mayo 2019

¿Preguntas?

Llame al (831) 675-5010

Lunes-Viernes 8 AM-5 PM

**Clínica de Licencia, Vacunación,
y Microchip Para Perros**
Sábado, el 27 de abril 10:00 AM-2:00 PM
Departamento de Policía de Gonzales
109 Fourth Street

Servicios Que Se Brindan

Vacuna de Rabia: \$20 Vacuna de Parvo: \$20

Vacuna de Bórdatela: \$20 Microchip: \$25

(¡Nuevo!) Vacuna y Microchip para gatos

FVRCP para Gatos: \$20



*** TODOS LOS PERROS NECESITAN ESTAR EN UNA CORREA***

Las vacunas y los microchips están siendo provistos y administrados por
la SPCA del Condado de Monterey

LUDA PRESENTS/LUDA PRESENA

Cinco de Mayo Festival

Sunday, May 5th/domingo 5 de mayo

Festival Cinco de Mayo

Central Park, Gonzales

12-6 PM

Queen Contest/Concurso de Reina

Ages 5-18 years old/5-18 años de edad

Applications for queen contest and booth space available at Gonzales Gift Shop

Aplicación para reinas y puestos en Gonzales Gift Shop

(475 Belden Street, Gonzales)

For more information call/Para mas información, llame: Roberta Camacho: 831-262-6135,

Cecilia Tejeda: 831-675-8448 or Maria Orozco: 831-596-4927

Co-sponsored by/Co-patrocinado por: City of Gonzales



MARIACHI, BANDA, PUESTOS DE COMIDA, BAILABLES, EXPOSICIÓN DE AUTOS, CORONACION DE REINA y AREA DE NINOS

MARIACHI, BANDA, FOOD VENDORS, PERFORMERS, CAR SHOW, CORONATION OF QUEEN & CHILDREN'S AREA



Saturday, June 1, 2019
Laguna Seca Golf Ranch
10520 York Rd., Monterey, CA

**Gonzales Rotary Club &
Betty Macias Family Scholarship
8th Annual Golf Scramble**

\$125 Per Player


Includes: Golf on Laguna Seca Golf Ranch, Cart, Range Balls, Tee Prizes, Golf Shirt, and Santa Maria BBQ Lunch!

Prizes for: Hole-in-One, Closest to the Pin, Longest Drive, Low Gross, Low Net, Raffle, Vegas Hole, Three Hole Putting Contest and much more!



Call Tim Jackson for More Information: 831-594-0361

**Providing college scholarships for outstanding
Gonzales High School students**



**La Gloria Elementary
Announces Kindergarten Round-up Registration
Starting February 2019**

Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019

Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019

Please bring the following documents:

- ✓ Birth Certificate
- ✓ Current Immunization Records
- ✓ Proof of Residency
- ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)

By appointment only 9:00 am to 3:00 pm in the school office


To make your appointment, please call 831-675-3663

There will be no registrations during Spring Break 4/19 – 4/26.

We will resume on 4/29

Late evening registration only on 3/14, 4:30-7:30 pm

Saturday Registration: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 & 5/3, from 8 am-Noon



**La Escuela Primaria La Gloria
Les invita para las registraciones de Kínder
Empezando febrero 2019**

**Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019
Los niños de TK deben tener los 5 años entre septiembre 2 y dic. 2 del 2019**

Por favor traiga los siguientes documentos:

- ✓ Acta de Nacimiento
- ✓ Registro de Vacunas
- ✓ Comprobante de Residencia
- ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)

Con cita solamente de 9:00 am a 3:00 pm en la Oficina de La Gloria

Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663

No Habrá registraciones durante las vacaciones de primavera 4/19 – 4/26.

La registración reanudara el 29 de abril.

Registraciones por la tarde solamente el: 3/14, 4:30-7:30 pm

Registraciones los Sábados: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 y 5/3, de 8 am-12 pm



Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings
6:00 PM City Council Chambers
Juntas del Concilio de Gonzales
6:00 PM Cámara del Concilio
117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:
Monday, May 6/Lunes 6 de mayo Monday, May 20/Lunes 20 de mayo

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays
Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

Welcome Officer Alfonso Carillo, Jr.
“Nice to Meet You!”

Officer Carillo was born and raised in Salinas, CA. He graduated from Alisal High School and attended Hartnell College.

Officer Carillo has previously served as a Police Explorer and the as a Police Officer for the Salinas Police Department.

His goal is to work closely with the youth and community to figure out ways to strengthen the public’s relationship with the police.





For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Date: Every first Friday of the month

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Fecha: Cada primer viernes de cada mes

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales

Did you know?

FREE curbside
motor oil & filter
recycling is available.

For a container and more information,
contact us at (888) 678-6798.



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



¿Sabia usted que?

*Aceite de vehículo puede ser reciclado. Para mas información
puede comunicarse con nosotros al (888) 678-6798.*



GONZALES ADULT SCHOOL



- ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
- HIGH SCHOOL DIPLOMA & HiSET/GED TEST PREPARATION
 - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAY GROUP
 - BASIC COMPUTER LITERACY
 - ESL- CITIZENSHIP
 - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAYGROUP
 - INDUSTRY CERTIFICATES & TRAINING

You may enroll at any time!

Students MUST register at the Alternative Education Center,
650 Elko Street, Gonzales

Office hours are: Monday - Wednesday, 8:00AM -8:00 PM

Thursdays & Fridays, 8:00 AM – 4:00 PM

831-675-1081 (INFORMATION) • www.gonzalesusd.net





ESCUELA PARA ADULTOS DE GONZALES



- INGLES COMO SEGUNDO IDIOMA-DE NIVEL MÚLTIPLE
- PREPARACIÓN PARA EQUIVALENCIA DE PREARATORIA/DIPLOMA EN INGLES (HiSET/GED)
 - CLASES DE COMPUTACIÓN BASICAS
 - ESL CIUDADANÍA
- GRUPOS DE JUEGOS DE LENGUAGE & ARTE CREATIVA PARA LAS EDADES DE 0-5
 - PRUEBA DE CERTIFICACIÓN Y ENTRENAMIENTO



¡Usted puede registrarse en cualquier momento!

Los estudiantes DEBERAN registrarse
en el Centro de Educación Alternativa, 650 Elko Street, Gonzales

Horario de oficina es lunes a miercoles: 8:00 AM -8:00 PM

jueves y viernes: 8:00AM – 4:00PM

831-675-1081 (INFORMACION) • www.gonzalesusd.net



GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

Next Meeting: Tuesday, May 14

Próxima Reunión: martes, 14 de mayo

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

Next Meeting: Thursday, April 25

Próxima Reunión: jueves, 25 de abril

LA GLORIA @ 8:15-9:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

Next Meeting: Friday, May 3

Próxima Reunión: viernes, 3 de mayo



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales

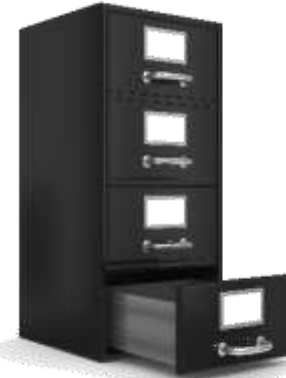


Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Upcoming Meetings 2019:
Monday, May 13
Tuesday, May 28 (due to holiday)
6:30 PM
Gonzales High School Library



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling
By Appointment

1-888-678-6798

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



March/marzo

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Water Shut-off!
¡Evitar el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

April 23/23 de abril

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

May 7/7 de mayo

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

May 8/8 de mayo

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day

*Gonzales Community Church
With The Salvation Army*



Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**